

Cirkulär

1891. Från Poststyrelsen i Finland. N:o XXXVII.

89.

Sedan genom denna dag utfärdadt cirkulär N:o XXXVI bland annat förändrade bestämmelser och formulär för redovisningen af postanvisnings- och postförskottsmedel försöksvis blifvit införda för 1892, har Poststyrelsen med afseende å öfvergången från det äldre till det nya sättet för afgifvande af nämnda redovisning velat föreskrifva följande:

Enär de i ofvannämnda cirkulär ingående föreskrifter tjena till efterrättelse från och med *1:a Januari 1892*, böra postanvisningar, som blifvit *utställda*, eller postförskotts försändelser, som blifvit *till postanstalt inlemnade före* utgången af innevarande år, slutbehandlas i December månads kontraböcker och sålunda icke sammanföras med efter den *1:a Januari* utställda dylika försändelser.

Ej heller få öfverskott eller öfverleverering i 4:de kvartalets räkning öfver postanvisnings och postförskottsmedel för innevarande år *utbalanseras* till år 1892, hvarför möjliga öfverskott böra till hufvudpostkassan inlevereras samtidigt med kvartalsräkningens afgifvande, och ersättning för uppkommen öfverleverering i god tid hos Poststyrelsen ansökas. 4:de kvartalets räkning insändes till Poststyrelsen, enligt för närvarande gällande föreskrifter, inom Januari månad år 1892, men i händelse kontraböckerna icke inom

denna tid kunnat afslutas, af orsak att adressat icke anträffats eller försändelse icke blifvit utlöst, må anmälan derom göras hos Poststyrelsen, som beviljar anstånd med räkningens afgifvande, der så pröfvas nödigt.

Helsingfors, å Poststyrelsen, den 15 December 1891.

Hj. Lagerborg.

E. Björling.

Kiertokirje

1891. Suomen Postihallitukselta. N:o XXXVII.

89.

Koska tänä päivänä annettulla Kiertokirjeellä N:o XXXVI muun muassa on muutettu postietuantia ja postiosoituksia koskevia määräyksiä ja on annettu kaava postiosoitus- ja postietuantivaroista tehtävää tiliä varten vuodelta 1892 on Postihallitus muutoksen tähden vanhasta tilintekotavasta uuteen tah-
tonut määrätä seuraavan.

Koska yllämainitussa kiertokirjeessä olevat määräykset ovat noudatettavat 1 p:stä Tammikuuta 1892 pitää postiosoitukset, jotka ovat *asetetut* tai postietuantilähetykset, jotka ovat *postipaikkaan jätetyt* ennen kulumassa olevan vuoden loppua käsiteltämän Joulukuun kontrakirjoissa eikä siis yhdistettämän Tammikuun 1 päiväm jälkeen asetettujen samallaisten lähetysten kanssa.

Ei myöskään säästöä eikä liikalähetystä pääpostikassaan saa tämän vuoden 4:n neljänneksen tilissä postiosoitus- ja postietuantivaroista siirtää vuoteen 1892, jonkatähden mahdolliset säästöt pitää samalla, kun tilitkin hallitukseen lähetetään, pääpostikassaan lähetettämän ja korvaus tehdystä liikalähetyksestä hyvissä ajoissa Postihallitukselta haettaman. Neljännen neljänneksen tili pitää Postihallitukseen lähetettämän nykyään voimassa olevien määräysten mukaan Tammikuun kuluessa 1892, mutta jollei kontrakirjoja tämän ajan ku-

luessa voida päättää senvuoksi ettei vastaanottajaa ole tavattu tahi ettei lähetystä ole lunastettu, ilmoitettakoon siitä postihallitukselle, joka myöntää lyk-
käystä tilin antamiseen jos se tarpeelliseksi huomataan.

Helsingissä, Postihallituksessa 15 p:nä Joulukuuta 1891.

Hj. Lagerborg.

E. Björling.

Suomensi:

Kaarlo Siivola.

Cirk. XXXVI.

Blankett N:o 134.

Kupong. — Kuponki.

Inlemningspostanstaltens
stämpel
Sisäänjättöpostipaikan leima.



Anvisadt belopp:
Osoituksen määrä:

99 Mrk 75 p.

Afsändarens namn och full-
ständig adress:
Lähetäjän nimi ja täydellinen
osoite:

V. Nyberg
Åbo. Tavast-
gatan N:o 8.

Hyllas å inlemnings-
postanstalten.
Täydennetään sisäänjättö-
postipaikassa.

99 Mrk 75 p. (äro under) No 1. (kassa förda
ovat) alla kassa.

vid) Åbo (postanstalt
kirjaan viedyt) (postipaikassa

den 4 p. Januari kuinta 189 2.

af J. Godenhjelm ita.

N:o 5

{ i Utbetalnings-kassaboken.
{ Ulosmakso-kassakirjassa.



POSTANVISNING
Postiosoitus

99 Mrk 75 p.

Med bokstäfver: — Kirjaimilla:

Aittionio Mrk 75 p.

Till Herr Axel Ek

lle.

Adressort } Sala

Bostad: gata och N:o } Storgatan 5.
Asunto: katu ja N:o }

Plats för frimärken.
Tila postimerkeille.

Inlemningspostanstaltens stämpel.
Sisäänjättöpostipaikan leima.



Kupong. — Kuponki.

Kan för skrifligt meddelande
begagnas och afskiljas.
Voidaan käyttää kirjallista tie-
donantoa varten ja poisleikata.

Adressatens qvitto: — Vastaanottajan kuitti:

Omstående belopp uppburet och qvitteras härmed.
Etusivulla merkityn määrän olen saanut ja kuittaaan.

Ort } *Salu* Tid } *8 Januari 1892.*
Paikka } Aika }

Utbetalningsortens ankomst-
stämpel.
Ulosmaksupaikan tuloleima.



Namn } *A. Ek.*
Nimi }

N^o. *3.* { i förteckningen öfver ankomna postanvisningar.
luettelossa tulleista postiosoituksista.

Anmärkningar:

- 1:o) Postanvisningar emottagas till ett belopp af högst 100 mark.
- 2:o) Anvisningsbeloppet bör afsändaren med bokstäfver och siffror införa å anvisningen, äfvensom å antydda ställen i blanketten anteckna såväl sitt som adressatens namn, vistelseort och bostad.
- 3:o) Om postanvisning ej inom 1 månad från utställningsdagen till inlösen företes, återbetalas medlen till afsändaren, och äger adressaten icke vidare rätt att uppbära anvisnings beloppet.

Huomautuksia:

- 1:o) Postiosoituksia vastaanotetaan korkeintaan 100 markkaan asti.
- 2:o) Lähettäjän pitää kirjoittaman osoituksen määrän sekä kirjallimilla että numeroilla osoitukseen kuin myöskin osoitettuihin paikkoihin plankettia kirjoittaman omansa sekä myöskin vastaanottajan nimen olopaikan ja asunnon.
- 3:o) Jollei osoitusta kuukauden kuluessa asettamis-päivästä jätetä lunastettavaksi, maksetaan varat takaisin lähettäjälle eikä vastaanottaja enää ole oikeutettu niitä nostamaan.

Blankett No 135.

Kupong. — Kuponki.

Inlemningspostanstaltens
stämpel.
Sisäänjättopostipaikan leima.

EVOIS

2 92

Postförsköttets belopp:
Postietuannin määrä:

455 Mrk 50 p.

Afsändarens namn och full-
ständig adress:
Lähetäjän nimi ja täydellinen
osoite:

A. Winter

Evois.

Forstinstit.

Kupong. — Kuponki.

Inbetalningspostanstaltens
stämpel.
Sisäänmaksupostipaikan leima.

Å B O

5 92

Postförsköttets belopp:
Postietuannin määrä:

455 Mrk 50 p.

Emottagarens af postförskotts-
försändelsen namn och full-
ständig adress:
Postietuantilähetöksen vastaan-
ottajan nimi ja täydellinen
osoite:

An. Enbom

Ala. Langg. 10.

N^o 7. { i ankomst Register (C).
tulo Registerissä (C).

N^o 1. { i förteckning öfver ankoma
postförskottsförsändelser.
Luettelessa tulleista posti-
etuantilähetöksistä.

Postförskotts-Adresskort. — Postietuannin osoitekortti.

Postförskott { fyrahundrafemtiofem } Mrk 50 p.
Postietuanti

Till Herr An. Enbom

lle.

Adressort }
Osoitepaikka } Ala

Bostad: gata och N:o }
Asunto: katu ja N:o } Langgatan 10.

Försändelsens { beskaffenhet: bref, paket m. m. } pakett.
Lähetöksen { laatu: kirje, paketti y. m. }

Plats för frimärken.

Tila postimerkeille.

{ innehåll }
{ sisältö } näsdukar.

{ värde } 440 Mrk — p.
{ arvo }

Ifylles i inlem-
ningspostan-
staltens
Täydenmäärään
sisäänjättopost-
paikassa.
{ vikt } (5) kg.
{ paino }
{ Inlemnings Register (A) } N^o 2.
{ Sisäänjättopost Registerin (A) }

N^o 2. { i Inlemningsregister (A).
Sisäänjättopost Registerissä (A).

N^o 1. { i Utbetalnings kassaboken.
Ulosmaksu-kassakirjassa.



POSTFÖRSKOTTSS-ANVISNING |
Postietuannin Osoitus |

455 Mrk 50 p.

Med bokstäfver: — Kirjaimilla:

fyrahundrafemtiofem

Mrk 50 p.

Till A. Winter

lle.

Adressorten }
Osoitepaikka } Evois.

Bostad: gata och N:o }
Asunto: katu ja N:o } Forstinstitutet.

Postförskottsförsändelsens
afgångsorts stämpel.
Postietuantilähetöksen lähtö-
paikan leima.

455 Mrk 50 p. { äro under }
{ ovat }

Inbetalningspostanstaltens
stämpel.
Sisäänmaksupostipaikan leima.

N^o 3 { kassaförda vid }
{ alla kassakirjaan viedyt }

EVOIS

2 92

Ala { postanstalt }
{ postipaikassa }

den 5 p. Januari kuuta 189 2.

af E. Blomroos lta.

Å B O

5 92

Kupong. — Kuponki.

Kan afskiljas.
Voidaan pois leikata.

Adressatens qvitto: — Vastaanottajan kuitti:

Omstående belopp uppuret och qvitteras härmed.
Etusivulla merkityn määrän olen saanut ja kuittaaan.

Ort } *Evois* Tid } *10 Januari 1892*
Paikka } Aika }

Utbetalningsortens ankomst-
stämpel.
Ulosmaksupaikan tuloleima.

EVOIS

6
1 92

Namn } *A. Winter*
Nimi }

N^o *2* i förteckningen öfver ankomna postanvisningar.
i luttelossa tulleista postiosoituksista.

Annotation om orsaken till postför-
skottsårsändelsens återsändning }
Tiedonanto minkätähden postietu-
anti on takaisin lähetetty }

Anmärkningar:

- 1:o Adresskortets och anvisningens framsida bör af afsändaren ifyllas förutom å de ställen, som äro afsedda för tjenste anteckningar.
- 2:o Vägrar adressat att postförskotts årsändelse utlösa, återsändes densamma ofördröjligen jemte annotation om orsaken till återsändningen.
- 3:o Kan årsändelsen af annan orsak ej till adressaten utgifvas, sker återsändning 1 månad efter det årsändelsen till adressorten ankommit.

Huomautuksia:

- 1:o Lähettäjän pitää täydentämän osoitekortin ja osoituksen etupuolen paitsi niitä paikkoja, jotka ovat aiottu virkahuomautuksia varten.
- 2:o Jos postietuannin vastaanottaja kieltäytyy lähetystä lunastamasta, lähetetään se viipymättä takaisin ilmoituksen kanssa asiasta.
- 3:o Jollei lähetystä muista syyistä voida vastaanottajalle antaa, lähetetään se takaisin kuukauden kuluttua siitä kun lähetys osoitepaikkaan saapui.

Kupong. — Kuponki.

Kan för skriftligt meddelande
begagnas och afskiljas.
Voidaan käyttää kirjallista tie-
donantoa varten ja poisleikata.

Adressatens qvitto: — Vastaanottajan kuitti:

Omstående försändelse bekommit och qvitteras.
Etusivulla mainitun lähetyksen olen saanut ja kuittaaan.

Ort } *Abö* Tid } *5 Januari 1892*
Paikka } Aika }

Adresspostanstaltens stämpel.
Osoitepostipaikan leima.

ABO

3
1 92

Namn } *An. Erikson*
Nimi }

Annotation om orsaken till postför-
skottsårsändelsens återsändning }
Tiedonanto minkätähden postietu-
antilähetys on takaisin lähetetty }

Anmärkningar:

- 1:o En försändelse får icke beläggas med högre postförskott än 500 mark.
- 2:o För försändelse med postförskott erlägges förutom afgifterna för sjelfva försändelsen en postförskotts afgift af 50 penni för hvarje 100 mark eller del deraf.
- 3:o Försändelsen utlemnas mot qvitto härå samt inbetalning af omstående postförskotts belopp.

Huomautuksia:

- 1:o Yhdelle postilähetykselle ei saa panna suurempaa etuantia kuin 500 markkaa.
- 2:o Postietuantilähetyksestä suoritetaan paitsi itse lähetyksestä menviä maksuja, postietuantimaksua 50 penniä jokaiselta 100 markalta tahi sen osalta.
- 3:o Lähetys annetaan ulos tähän kirjoitettua kuittia vastaan kun etusivulla merkitty postietuannin määrä maksetaan.

KASSA-BOK öfver influtna medel för post- och postförskotts anvisningar.

Kassakirja posti- ja postietuanti- ja postitullista lisäantulleista varoista.

Postanstalten i
Postipaikka) *Åbo**Januari* månad
år *1892*

1. Datum. Säntä.	2. Löpande n:o för anvisningen. Postens inlo- frens n:o.	3. Adressort. Postipaikka.	4. Adressat. Vastaanottaja.	Inkasseradt belopp. Sifvån faatu määrä.				7. Anmärkningar. Suomautuksia. (afsändarens namn m. m.) (lähettäjän nimi y. m.)
				5. För postanvisningar. Postietuanti- ja postitullista.		6. För postförskotts anvisningar. Postietuanti- ja postitullista.		
				Mark.	pi.	Mark.	pi.	
			Transport Siirto					
4	1	<i>Sala</i>	<i>A. Ek.</i>	99	75			<i>V. Nyberg. Tavastg. 8.</i>
„	2	<i>Borgå</i>	<i>E. Fock.</i>	100	—			<i>A. Sivén. Nygränd 7.</i>
5	3	<i>Evois</i>	<i>A. Winter.</i>			455	50	<i>A. Enbom. Långg. 10.</i>
11	4	<i>Eckerö</i>	<i>W. Bremer.</i>			400	—	<i>U. Hjelt. Drottningg. 1.</i>
25	5	<i>Nystad</i>	<i>A. Stolpe.</i>	85	50			<i>A. Finck.</i>
30	6	<i>Toijala</i>	<i>W. Söderström.</i>			392	17	<i>E. Aho.</i>
			<i>Summa</i>	285	25	1,247	67	

*Åbo den 31 Januari 1892.**Namn.*

KASSA-BOK öfver utbetalda medel för post- och postförskotts anvisningar.

Kassa-bok för post- och posttjänstloshöjningarna utlösta i Åbo den 31 Januari 1892.

Postanstalten i
Åbo den 31 Januari

Åbo

Januari månad
1892

1892

1. Utbetalningsdag, Utlösta i	2. Löpande No i denna Kassabok, Svart eller röd häft inbunden.	3. Kassabokens å afgångsorten. Löstlösa i afgiften.		4. Afgångsort. Löstlösa i	5. Adressat. Bastaanottaja.	Utbetaladt belopp. Utlösta i				8. Anmärkingar. Suomautuksia.	
		Datum. Päivä.	No.			6. För postanvisningar. Postlöshöjningarna.		7. För postförskotts- anvisningar. Posttjänstloshöjningarna.			
						Mark.	pi.	Mark.	pi.		
3	1	1	1	Kyrö	E. Florin	90	—				
12	2	6	1	Torneå	Aug. Möller	2	50				
13	3	8	1	Kuopio	F. Nyman	—	—	500	—		
31	4	31	12	Åbo	E. Ahlgren	45	15				Aterb. till af- sänd. A. Öller.
Summa						137	65	500	—		

Åbo den 31 Januari 1892.

Namn.

Blankett N:o 140. Cirk. XXXVI.

Till postanstalten i Torneå

öfversändes härhos för att rättas en hit ankommen post- ~~postförschotts~~ anvisning N:o 1 å

2 Mark 50 p:ni, utställd den 6 Januari 1892 ty

~~summa för detta utställda beloppet är otillräcklig~~

~~indemnings postanstaltens stämpel felas~~

~~emottagande tjänstemannens underskrift felas~~

~~kassaförings N:r felas~~

raderingar förekomma å anvisningsblanketten.

Anhålles förbindligast att efter verkställd rättelse per omgående återfå anvisningen.

Postanstalten i Åbo den 10 Januari 1892.

A. Boije.

Postförvaltare.

Tornion postipaikalle

lähetetään täten korjattavaksi tänne saapunut posti-~~postituanti~~-osoitus N:o 1

2 Markkaa 50 p:ää, asetettu Tammikuun 6 p:nä 1892 sillä

~~*asetettu summa on epäselvä*~~

~~*sisäänjätö postipaikan leimaa puuttuu*~~

~~*vaatamattavan virkamiehen allekirjoitusta puuttuu*~~

~~*lainsaannonnumeroa puuttuu*~~

osoitusplanketilla on jotakin poisraavittu.

Pyydetään nöyrimmästi saada osoitus korjattuna takaisin ensi postissa.

Turun postikonttorissa Tammikuun 10 1892.

A. Boije.

Postinhoitaja.

MÅNADSREDOVISNING öfver influtna och utbetalda medel för post- och postförskotts anvisningar.
 K u n k a n s - t i l i posti- ja postietuanti-osoitukista sifääntulleista ja ulosmaksetusta maroista

för Januari { månad } 1892.
 kuulta

Debet.	Mark.		pi.		Kredit.	Mark.		pi.	
Behållning från föregående månad					Balans från föregående månad				
Säästöä edelliseltä kuukaudesta	292		16		Bajausta edelliseltä kuukaudesta				
					Postanstaltens fordran				
					Postipaikan saatava				
Uppbörd: enligt denna månads kassaboks					Utgift: enligt denna månads kassaboks				
Möskantoa tämän kuun kassakirjan mukaan					Menoja: tämän kuun kassakirjan mukaan				
Kolumn Sarekkesja } 5.	285	25			Kolumn Sarekkesja } 6.	137	65		
„ 6.	1,247	67	1,532	92	„ 7.	500	—	637	65
Leverering från Hufvudpostkassan enligt anordningar:					Leverering till hufvudpostkassan med reversal af				
Sähetyksiä pääpostikasjasta määrätyn mukaan:					Sähetyksiä pääpostikasjan reversaalilla				
N ^o 432/9	300	—			den 15 Januari	1,190	—		
N ^o					„ 31 „	10	—		
N ^o					„				
N ^o			300	—	„			1,200	—
Balans till nästa månad					Behållning till nästa månad				
Bajausta seuraavaan kuukauteen					Säästöä seuraavaan kuukauteen				
Postanstaltens fordran					i kontant				
Postipaikan saatava					rahassa	287	43		
Summa	2,125		8		Summa	2,125		8	

Postanstalten i } Åbo den 1 p. Februari kuuta 1892.
 Postipaikka }

Hamn.

postförvaltare. postinhoitaja.

Blankett N:o 122.

N^o 2
i förteckningen öfver
ankomna anvisningar.

Återbetalnings Anvisning.

N^o 10
i Utbetalnings-kassa
boken.

Återförsändningspostanstaltens
stämpel.

Utbetalningspostanstaltens
ankomststämpel.



Till Postanstalten i *Aura*
En af Eder den *3 Januari* 1892 under N^o *5*
till *A. Bonde*
i *Åbo* utställd post-
~~postförsändnings~~ anvisning å *75* Mrk *25* p:i



Med bok-
stäver:

Sjuttiofem

Mrk *25* p:i

har af adressaten icke inom behörig tid blifvit till inlösen företedd, hvarför medlen kunna återbetalas till afsändaren

Postanstalten i *Åbo* den *3 Februari* 1892.

Emottagarens qvitto:

U. Mörne
Postförvaltare.

Ofovanstående belopp uppburet och qvitteras härmed.

Ort *Aura* den *6 Februari* 1892.

Namn *E. Lehtonen*

Blanketti N:o 149.

N^o 2
Luettelossa tulleista
osoituksista.

Takaisinlähettävän posti-
paikan leima.



Takaisinmaksu Osoitus.

N^o 10
Ulosmaksu-kassa
kirjassa.

Ulosmaksupostipaikan
tuloleima.

Auran posti *taimistoan*

Teidän 3 p. *Tammikuuta 1892* Numerolla

5 *A. Bondelle*

..... *Turussa* asettamaanne

posti-~~postietuanti~~-osoitusta *75* M:kaa *25* p:iä



Kirjaimilla:

Seitsemänkymmentäviisi

M:kaa *25* p:iä

ei vastaanottaja ole lunastettavaksi tuonut, jonkatähden rahat takaisinmaksetaan lähettäjälle

..... lle.

..... *Turun* posti *kanttorissa* 3 p:nä *Helmi* kuuta 1892.

Vastaanottajan kuitti:

H. Mörne.
Postinhoitaja.

Yllämainitun summan olen saanut ja kuittean.

Paikka *Aurassa* 6 p:nä *Helmi* kuuta 1892.

Nimi *E. Lehtonen.*